|  |
| --- |
| **ECZACIBAŞI YAPI GEREÇLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KURULUŞ TARİHİ** | **:** | 27/02/1978 |
| **(Established in)** |  | 27TH.FEBRUARY 1978 |
| **BAŞLICA ÜRETİMİ** | **:** | SERAMİK SAĞLIK GEREÇLERİ VE SIHHİ SAĞLIK ARMATÜRLERİ |
| **(Main Business Line)** |  | CERAMIC SANITARY WARE AND SANITARY FITTINGS |
| **GENEL MERKEZ** | **:** | BÜYÜKDERE CAD.NO:193 80640 LEVENT İSTANBUL |
| **(Head Office)** |  | BUYUKDERE ST.193 80640 LEVENT ISTANBUL |
| **GENEL MÜDÜR** | **:** | A.ŞADİ BURAT EYAP**(VİTRA)**  HALUK BAYRAKTAR EYAP**(ARTEMA)** |
| **(General Manager)** |  |  |
| **YÖNETİM KURULU** | **:** | BÜLENT ECZACIBAŞI |
| **Board of Directors** |  | M.REŞAT ALATALI |
|  |  | A.ŞADİ BURAT |
|  |  | A.TAYFUN İNDİRKAŞ |
|  |  | HALUK BAYRAKTAR |
|  |  | ENGİN BAYRAKTAR |
|  |  | HÜSAMETTİN ONANÇ |
|  |  | AHMET T.YAMANER |
|  |  |  |
| **TELEFON NO** | **:** | 90 0212 279 25 00 |
| **(Phone)** |  |  |
| **FAKS NO** | **:** | 90 0212 280 52 58 |
| **(Facsimile)** |  |  |
| **PERSONEL ve İŞÇİ SAYISI** | **:** | 1750 KİŞİ |
| **(Number of Employees)** |  |  |
| **TOPLU SÖZLEŞME DÖNEMİ** | **:** | **EYAP (VİTRA)** 01.01.2003-31.12.2004  **EYAP (ARTEMA)** 01.09.2000-31.08.2004 |
| **(Collective Bargaining Period)** |  |  |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞÇİ SENDİKASI** | **:** | **EYAP (VİTRA)**TÜRKİYE ÇİMENTO SERAMİK TOPRAK VE CAM SANAYİ İŞÇİLERİ SENDİKASI  **EYAP (ARTEMA)** TÜRK METAL İŞ SENDİKASI |
| **(Labor Union)** |  | **EYAP(VITRA)** TURKISH CEMENT CREAMIC SOIL AND GLASSWARE INDUSTRY LABOR UNION  **EYAP(ARTEMA)**TURKISH METAL WORKERS LABOR UNION |
| **BAĞLI BULUNDUĞU İŞVEREN SENDİKASI** | **:** | **EYAP(VİTRA)**TÜRKİYE TOPRAK SERAMİK ÇİMENTO VE CAM SANAYİ İŞVERENLER SENDİKASI  **EYAP(ARTEMA)**TÜRKİYE METAL SANAYİCİLERİ SENDİKASI |
| **(Employers' Union)** |  | **EYAP(VITRA)** TURKISH SOIL CERAMIC CEMENT AND GLASSWARE PRODUCERS UNION  **EYAP(ARTEMA)**TURKISH EMPLOYERS ASSOCIATION OF METAL PRODUCERS |
| **KAYITLI SERMAYE TAVANI** | **:** | 100,000,000,000,000 TL |
| **(Authorized Capital)** |  |  |
| **ÇIKARILMIŞ SERMAYE** | **:** | 56,250,000,000,000,000 TL |
| **(Issued Capital)** |  |  |
| ***ÖDENMİŞ SERMAYE*** | ***:*** |  |
| ***(Paid-in Capital)*** |  |  |
| **İŞLEM GÖRDÜĞÜ PAZAR** | **:** | ULUSAL PAZAR |
| **(Trading Market)** |  | NATIONAL MARKET |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Şirket'in son iki yıl itibari ile üretim bilgileri aşağıda gösterilmiştir.** |  | ***The production figures of the Company for the last two years are shown below.*** |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **EYAP(VİTRA)SERAMİK SAĞLIK GEREÇLERİ (000 BÜYÜK PARÇA)** | **K.K.O.**  **(%)** |  |  | **EYAP(ARTEMA)BANYO VE MUTFAK ARMATÜRLERİ**  **(000 ADET)** | **K.K.O.**  **(%)** |
|  | ***EYAP(VİTRA)CERAMIC SANITARY WARE (000 BIG PIECES)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** |  |  | ***EYAP(ARTEMA)SANITARY FITTINGS(000 PIECES)*** | ***(C.U.R.)***  ***(%)*** |
| 2002 | 3,242,466 | 95 |  |  | 10,474,682 | 95 |
| 2003 | 3,619,336 | 98 |  |  | 9.498.597 | 95 |

K.K.O.-Kapasite Kullanım Oranı

*C.U.R.-Capacity Utilization Rate*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Şirket'in son iki yıl itibari ile satış miktarı bilgileri aşağıda gösterilmiştir.** |  | ***The sales figures of the Company for the last two years are shown below.*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **EYAP(VİTRA)SERAMİK SAĞLIK GEREÇLERİ (000 BÜYÜK PARÇA** |  | **Ürün Adı (Ölçü birimi)**  **EYAP(ARTEMA)BANYO VE MUTFAK ARMATÜRLERİ**  **(000 ADET)** |
|  | ***İngilizcesi***  ***EYAP(VİTRA)CERAMIC SANITARY WARE (000 BIG PIECES)*** |  | ***İngilizcesi***  ***EYAP(ARTEMA)SANITARY FITTINGS(000 PIECES)*** |
| 2002 | 3,369,527 |  | 10,515,290 |
| 2003 | 3,677,576 |  | 10,099,045 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Şirket'in son iki yıl içinde gerçekleştirdiği ithalat ve ihracat rakamları aşağıda gösterilmiştir.** |  | ***The export and import figures that the Company realized in the last two years are given below.*** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **İthalat (TL)** | **Maliyetler İçindeki Payı(%)** | **İhracat (TL)** | **Satışlar İçindeki Payı(%)** |
|  | ***Imports ($)*** | ***Proportion In Costs(%)*** | ***Exports ($)*** | ***Proportion In Sales(%)*** |
| 2002 | 20.522.878.000.000 TL  16.931.000 $ | 14 | 173,000,000,000,000TL  92,100,000 $ | 75 |
| 2003 | 27.035.000.000.000 TL  18.454.000 $ | 13 | 148,592,750,000,000TL  112.600,000 $ | 76 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Şirket'in devam etmekte olan ve proje halindeki yatırımları aşağıda verilmektedir.** |  | ***The on-going investments and projects of the Company are given below.*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Başlangıç-Bitiş Tarihleri** | **Yatırım Tutarı-** | **Gerçekleşen Tutar -** |
| **Devam Eden Yatırımlar** | ***Beginning Date -*** | ***Estimated Inv. Amount*** | ***Realized Part of Inv.*** |
| ***Continuing Investments*** | ***Estimated Ending Date*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** | ***(*Milyon*-Million TL)*** |
| EYAP(VİTRA)  MODERNİZASYON KALİTE DÜZELTME  OTOMATION,BASINÇLI DÖKÜM SİSTEMLERİ | 1/6/2003-31/6/2004 | 1.500.000 | 882.693  0  0 |
| EYAP(ARTEMA)  KAPASİTE ARTTIRMAYA VE TEKNOLOJİK GELİŞMEYE YÖNELİK MAKİNA VE TESİSAT YATIRIMLARI  *EQUIPMENT AND MACHINARY INVESTMENTS FOR MODERNİZTİON AND CAPACITY INCREASE PURPOSES* | 1/7/2003-30/6/2004 | 1.350.000 | 1.149706 |

Önemli Not: Eğer fiilen başlamayıp da projesi devam eden yatırımlarınız var ise, sözkonusu projeyi yatırımın adından sonra “Proje” kelimesini ekleyerek belirtiniz.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Şirket'in başlıca iştirakleri ve iştirak sermayesi içindeki payı aşağıda gösterilmektedir.** |  | ***The Company's main participations and its portion in their equity capital are shown below.*** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **İştirakler** | **İştirak Sermayesi** | **İştirak Payı (%)** |
| ***Participations*** | ***Participation Capital*** | ***Participation(%)*** |
| VİTRA USA | 27,318,308,990 TL | 49 |
| AK ENERJİ A.Ş | 12,000,000 TL | - |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Şirket'in başlıca ortakları ve sermaye payları aşağıda gösterilmektedir.** |  | ***The main shareholders and their participations in the equity capital are shown below.*** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ortak Ünvanı** | **Tutar (Milyon TL)** | **Sermaye Payı (%)** |
| ***Share Holders***  ***HALKA ARZ EDİLEN***  ***ISSUED CAPITAL***  ***ECZACIBAŞI HOLDİNG AŞ***  ***ECZACIBASI HOLDING COMPANY***  ***İNTEMA İNŞAAT VE TESİSAT MALZEMELERİ YATIRIM VE PAZARLAMA A.Ş***  ***INTEMA BUILDING AND INSTALLATION MATERIALS MARKETING COMPANY***  ***ECZACIBAŞI YATIRIM HOLDİNG ORTAKLIĞI AŞ***  ***ECZACIBAŞI INVESTMENT COMPANY***  ***ISLAM KALKINMA BANKASI***  ***ISLAMIC DEVELOPMENT BANK***  ***ÇANAKKALE SERAMİK FB.AŞ***  ***ÇANAKKALE CERAMICS COMPANY*** | ***Amount (TL Million)***  ***17.578.125***  ***29.250.257***  ***6.187.500***  ***2812500***  ***400.604***  ***12.014*** | ***Share In Capital(%)***  ***31,25***  ***52,02***  ***11,00***  ***5,00***  ***0,71***  ***0,02*** |